

# ARBETSBLAD

---



PEDAGOG: MARTA GALLICCHIO  
PROJEKTLEDARE: GABRIELLA THINSZ  
BESTÄLLNINGNUMMER: 104192/TV5

## DAI, DOMANDA!

### LA FAMIGLIA

Är familjen viktig i Italien?

Det här är ett arbetsblad till **Dai, domanda!** som handlar om den italienska familjen. Bladet har tre svårighetsgrader: lätt, medel och svår.

Här kan du träna på glosor, testa om du har förstått, diskutera vidare, repetera några grammatiska moment, lära dig mer om Italien och italiensk kultur. Välj de övningar som passar dig!

### Lätt

#### Glossario – Glosor

*Parole utili. Traduci in svedese – Användbara ord. Översätt till svenska*

capitale \_\_\_\_\_

a posto \_\_\_\_\_

legato \_\_\_\_\_

la sera \_\_\_\_\_

vivere da soli \_\_\_\_\_

sicurezza \_\_\_\_\_

se ne vanno \_\_\_\_\_

siamo costretti \_\_\_\_\_

cambiamento \_\_\_\_\_

pranzare \_\_\_\_\_

invitare a pranzo \_\_\_\_\_

aglio \_\_\_\_\_

olio \_\_\_\_\_

peperoncino \_\_\_\_\_

li tagli a metà \_\_\_\_\_

ultraottantenne \_\_\_\_\_

protetto \_\_\_\_\_

fratello \_\_\_\_\_

sorella \_\_\_\_\_

permissivo \_\_\_\_\_

severo \_\_\_\_\_

accoglienza \_\_\_\_\_

## Espressioni

non possono permettersi \_\_\_\_\_

sei ben accetto \_\_\_\_\_

fare figli \_\_\_\_\_

al giorno d'oggi \_\_\_\_\_

## Familjen - La famiglia

*Para ihop orden med rätt översättning:*

- |               |                        |       |
|---------------|------------------------|-------|
| 1. sposato    | a. fru/hustru          | _____ |
| 2. figlio     | b. barnbarn/syskonbarn | _____ |
| 3. genitori   | c. skild               | _____ |
| 4. figlia     | d. gift                | _____ |
| 5. moglie     | e. make                | _____ |
| 6. nipote     | f. föräldrar           | _____ |
| 7. divorziato | g. kusin               | _____ |
| 8. marito     | h. son                 | _____ |
| 9. cugino     | i. dotter              | _____ |

## Min familj - La mia famiglia

*Fyll i*



Mi chiamo Valentina. Questi sono i miei \_\_\_\_\_



Mio \_\_\_\_\_ si chiama Lorenzo. Ha 50 anni e lavora in banca.



Mia \_\_\_\_\_ si chiama Silvia. Ha 45 anni e fa la segretaria.



Ho un \_\_\_\_\_ e una \_\_\_\_\_  
più piccoli di me, Mauro e Giada. Mauro ha 6 anni e Giada ha 8 anni.



Barbara è mia \_\_\_\_\_. Ha 35 anni \_\_\_\_\_ ed è molto simpatica.

## Mitt släkträd – Il mio albero genealogico



**La mia** \_\_\_\_\_

*Dove sono (io)?*

1. Mi lavo in \_\_\_\_\_.
2. Faccio colazione in \_\_\_\_\_.
3. Dormo in \_\_\_\_\_.
4. Guardo la televisione in \_\_\_\_\_.
5. Lavoro al computer nello \_\_\_\_\_.
6. Metto la macchina in \_\_\_\_\_.
7. Taglio l'erba in \_\_\_\_\_.
8. Prendo il sole in \_\_\_\_\_.
9. Lascio l' ombrello nell' \_\_\_\_\_.

## Domande – Frågor

*Rispondi alle seguenti domande – Svara på följande frågor:*

1. Har Ludovico bott hela sitt liv i samma kvarter?

---

2. Varför är det svårt i Italien att flytta hemifrån?

---

3. Har Ludovico någon kompis som bor ensam?

---

4. Varför, enligt Ludovico, är familjen så viktig för italienare?

---

5. Hur säger man: "Idag är det söndag" på italienska?

---

6. Hur är italienska föräldrar enligt de intervjuade?

---

7. Antonino är väldigt nöjd med besöket hos den här familjen. Med vilken mening avslutar han programmet?

---

## Medelsvår

### Domande

*Rispondi alle seguenti domande:*

1. Ludovico abita in centro o in periferia?

---

2. Chi abita al piano di sotto?

---

3. Quale parte della casa Ludovico mostra per prima ad Antonino?

---

4. Perché è difficile andare a vivere da soli?

---

5. Ludovico parla di *affitti* e *stipendi*. Che cosa significano queste due parole? Il singolare di affitti è affitto. Qual è il singolare di stipendi?

---

6. La famiglia di Ludovico non pranza insieme tutti i giorni. Perché? In quale giorno della settimana soprattutto si pranza insieme?

---

7. La mamma di Ludovico dice che “la famiglia è importante per sentirsi protetti”. Che significa? Sei d'accordo con lei? Si può dire che in Svezia vale la stessa cosa?

---

---

8. Come si dice in italiano *enda barnet*?

---

## Aggettivi possessivi

*Con o senza articolo? Traduci in italiano.*

**Observera! Artikel saknas framför possessiva pronomen vid släktskapsord i singular.**

- \_\_\_\_\_ (*Min svärmor*) si chiama Cristina. Tutti i giorni esce  
con \_\_\_\_\_ (*sin hund*) cane.
- \_\_\_\_\_ (*Dina svågrar*) hanno un negozio di scarpe.
- \_\_\_\_\_ (*Våra kusiner*) lavorano in Francia.
- \_\_\_\_\_ (*Deras barnbarn*) hanno 16 e 18 anni.
- \_\_\_\_\_ (*Vår son*) è molto bravo in matematica.



## Cambiare casa

*La famiglia Berti ha cambiato casa. Aiuta il signor Mauro e la signora Patrizia a mettere a posto i 15 oggetti che trovi nella seguente griglia, nelle 4 camere del loro appartamento. Traduci dallo svedese il nome delle camere:*

F	S	L	I	B	R	E	R	I	A
R	A	C	O	M	O	D	I	N	O
I	P	Q	D	I	V	A	N	O	U
G	O	Z	A	O	L	E	D	L	P
O	N	L	E	N	Z	U	O	L	O
R	E	O	M	I	O	T	T	E	L
I	S	T	A	C	L	F	G	T	T
F	E	T	Q	S	O	U	L	L	R
E	D	A	V	U	V	I	T	O	O
R	I	I	A	C	A	H	K	C	N
O	A	P	E	T	T	I	N	E	A

Che caos!

*Che caos!*

Che caos!

**kök**

---

---

---

---

---

---

---

**badrum**

---

---

---

---

---

---

---

**sovrum**

---

---

---

---

---

**vardagsrum**

---

---

---

---

---

## Svårare



### Discuti in gruppo:

1. Quali sono, secondo te, le differenze tra una famiglia italiana e una famiglia svedese?
2. A che età i giovani svedesi vanno via di casa? Che cosa succede in Italia?
3. Le cifre sulla disoccupazione giovanile sono diverse in Italia e in Svezia.  
Controlla su Internet i dati attuali e cerca di rispondere alle seguenti domande:
  - Qual è la percentuale in Italia? E in Svezia?
  - C'è una ripartizione geografica diversa nel tasso di disoccupazione in Italia? E in Svezia?
  - Com'è la situazione nel resto d'Europa?

## FACIT

### Lätt

#### Glossario – Glosor

capitale	huvudstad
a posto	det är bra
legato	bunden
la sera	om kvällarna
vivere da soli	att bo ensam
sicurezza	trygghet
se ne vanno	de ger sig av = de flyttar hemifrån
siamo costretti	vi är tvungna
cambiamento	förändring
pranzare	att äta lunch
invitare a pranzo	att bjuda på lunch
aglio	vitlök
olio	olja
peperoncino	chili peppar/spansk peppar
li tagli a metà	du delar dem i mitten
ultraottantenne	över åttio år
protetto	skyddad
fratello	bror
sorella	syster
permissivo	tillåtande
severo	sträng
accoglienza	mottagande

## Espressioni

non possono permettersi

de kan inte unna sig

sei ben accetto

du är välkommen

fare figli

skaffa barn

al giorno d'oggi

i dagsläget

## La famiglia

1d - 2h - 3f - 4i - 5a - 6b - 7c - 8e - 9g

## La mia famiglia

Nonni - padre - madre - fratello - sorella - zia

## La mia *casa*

1. Mi lavo in *bagno*.
2. Faccio colazione in *cucina*
3. Dormo in *camera da letto*.
4. Guardo la televisione in *salotto*.
5. Lavoro al computer nello *studio*.
6. Metto la macchina in garage.
7. Taglio l'erba in *giardino*.
8. Prendo il sole in *terrazzo/terrazza*
9. Lascio l'ombrello nell'*ingresso*.

## Medelsvår

### Aggettivi possessivi

<i>Min svärmor</i>	mia cognata
<i>Sin hund</i>	il suo cane)
<i>Dina svågrar</i>	i tuoi cognati
<i>Våra kusiner</i>	i nostri cugini
<i>Deras barnbarn</i>	i loro nipoti
<i>Vår son</i>	nostro figlio

### Cambiare casa

#### ***Cucina***

frigorifero  
piatto  
tavolo  
coltello  
sedia

#### ***Bagno***

sapone  
pettine

#### ***Camera da letto***

lenzuolo  
letto  
cuscino  
comodino

#### ***Salotto***

libreria  
divano  
poltrona  
tivù